

OIARTZUNGO UDALA*Iragarkia*

Jende orok jakin dezan argitaratzen da, Udalbatzarrak 2010eko abenduaren 1ean egindako bilkuran «Oiertzungo Udala eta Recuperaciones Industriales Cadarso S.A.aren arteko lankidetzarako hitzarmena, trukaketa egiteko konpromisoarekin» deituriko dokumentua, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN 2010eko urriaren 13an osorik argitaratu zena, behin betikoz onartzea erabaki zuela.

Eta horren berri ematen da dagozkion ondorioetarako. Bestetik, administrazio-bidea amaitzen duen egintza horren aurka administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkez daiteke Administrazioarekiko Auzitarako Donostiako Epaitegian bi hilabeteko epean, iragarki hau argitaratu eta biharamunetik hasita, administrazioarekiko auziak arautzen dituen uztailaren 13ko 29/1998 Legearen 8. eta 46. artikuluan ezarritakoaren arabera, abenduaren 23ko 19/2003 Lege Organikoak, uztailaren 1eko 6/1985 Botere Judiziala arautzen duen Lege Organikoa aldatzen duenak, emandako idazketaren ondorioz. Eta Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legea aldatu zuen urtarrilaren 13ko 4/1999 Legearen 109.c) artikuluekin bat etorritik.

Nolanahi ere, nahi izanez gero, aurreko idatz-zatian adierazitako administrazioarekiko auzi-errekurtsoaren aurretik, berraztertze errekurtsoa aurkez daiteke ebazpena eman zuen organoari hilabeteko epean, iragarki hau argitaratu eta biharamunetik hasita.

Hori guztia, aurretik adierazitako urtarrilaren 13ko 4/1999 Legearen 116. eta 117. artikulua eta kidekoetan ezarritakoarekin bat etorritik, eta norbere eskubideak babesteko egoki irizten duen egintza edo errekurtsoak aurkezteari kalterik egin gabe.

Oiertzun, 2010eko abenduaren 14a.—Alkatea. (14611)

AYUNTAMIENTO DE OIARTZUN*Anuncio*

Se publica para general conocimiento, que el Ayuntamiento Pleno, en sesión celebrada el día 1 de diciembre 2010, acordó aprobar definitivamente el convenio de colaboración con promesa de permuta entre el Ayuntamiento de Oiertzun y Recuperaciones Industriales Cadarso S.A., cuyo texto íntegro fue publicado en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, n.º 196 de fecha 13 de octubre de 2010.

Lo que se publica a los efectos procedentes, significando que, contra el citado acto expreso, que es definitivo en vía administrativa, se podrá interponer en el plazo de dos meses, contados desde el día siguiente al de la publicación del presente anuncio, recurso contencioso administrativo ante el Juzgado Contencioso Administrativo de Donostia, a tenor de lo establecido en los Arts. 8 y 46 de la Ley 29/1998 de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso- Administrativa, según redacción dada por la Ley Orgánica 19/2003, de 23 de diciembre, de modificación de la Ley Orgánica 6/1985, de 1 de julio, del Poder Judicial. Y en concordancia con el Art. 109.c) de la Ley 4/1999 de 13 de enero, de modificación de la Ley 30/1992 de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento administrativo Común.

No obstante, con carácter potestativo y previo al Recurso Contencioso-Administrativo señalado en el párrafo anterior, contra la resolución expresa que se publica, se podrá interponer recurso de reposición, ante el mismo órgano que la dictó, en el plazo de un mes que se contará desde el día siguiente al de la fecha de la publicación de la presente anuncio.

Todo ello, conforme a lo establecido en los artículos 116, 117 y concordantes de la Ley 4/1999 de 13 de enero, anteriormente señalada, y sin perjuicio de cualquier otra acción o recurso que se estimaren oportuno interponer para la mejor defensa de sus derechos.

Oiertzun, a 14 de diciembre de 2010.—El Alcalde. (14611)